



Informe sobre la accesibilidad del sitio web del Consortio de Turismo del Ayuntamiento de Sevilla

Julio de 2005

Introducción

Consortio de Turismo de Sevilla ha hecho un importante esfuerzo para poder hacer todos los contenidos de su portal web accesibles a cualquier navegador, visual o no.

Aunque el portal aparenta ser el mismo, el código que genera las páginas ha sufrido un rediseño total, utilizando los estándares Web.

Un compromiso con la ciudadanía es realizar sitios Web accesibles para todos, sin excepciones, de la misma forma que se trata de eliminar las barreras arquitectónicas para el acceso a los edificios.

Para hacer una web accesible, nos ceñimos a las pautas definidas en el documento '[Web Content accessibility Guidelines 1.0](#)' (Pautas de accesibilidad al Contenido Web 1.0), dictadas por el grupo de trabajoWAI ([Web accessibility Initiative](#)) perteneciente al [W3C \(World Wide Web Consortium\)](#). El objetivo de estas directrices es facilitar el acceso a la información ofrecida desde Internet a todos los ciudadanos.

Entre las principales medidas que se han adoptado se encuentran las siguientes:

Imágenes.

Se han incluido versiones alternativas en modo texto para gráficos de contenido relevante.

Animaciones.

Se da la posibilidad de para la animación. Incluye código alternativo con información accesible.

Tamaño del texto.

Las fuentes utilizadas en el sitio web tienen dimensiones relativas, lo que significa que el usuario puede controlar su tamaño desde el navegador que esté utilizando.

Atajos de teclado.

Facilitan el acceso a las diferentes secciones de una forma rápida y directa.

S: Saltar navegación

1: Portada

2: Noticias

3: Mapa del sitio

4: Contacto

5: Profesionales

0: Accesibilidad

Diseño, navegación e interactividad. Se ha tratado de conseguir una navegación coherente en todo el portal, siguiendo los mismos esquemas estructurales en todas las páginas. Además se han incluido enlaces directos para acceder al contenido de las páginas y se ha habilitado códigos alternativos para navegadores sin javascript. Así mismo se ha separado la información de su presentación gráfica de manera que los usuarios que lo deseen puedan navegar por los contenidos a mayor velocidad, deshabilitando la descarga de hojas de estilos en su navegador.

Nivel de accesibilidad. El portal ha sido validado con la herramienta [HERA](#) de la [FUNDACIÓN SIDAR](#) y revisado con distintos dispositivos, el nivel de accesibilidad general alcanzado es doble-A (AA) con el cumplimiento de casi todas las normas triple-A (AAA).

Metodología

Los métodos de validación se han utilizado desde las primeras etapas del desarrollo. Los problemas de accesibilidad que se identifican temprano, son más fáciles de corregir y de evitar.

No existe herramienta capaz de analizar de manera automática el grado de accesibilidad de un sitio web¹. La revisión manual, auxiliada de las aplicaciones adecuadas, es en la actualidad el único recurso fiable de revisión.

En el presente estudio se establecen dos niveles de revisión:

1. Revisión general. Identificación de barreras de acceso generales.
2. Adecuación a las pautas WACG 1.0.².

Para estructurar las revisiones, partimos del [Apéndice A de las Directrices de Accesibilidad para el Contenido Web 1.0](#). También seguimos las recomendaciones de la [Fundación Sidar](#).

¹ "Los métodos automáticos son generalmente rápidos y convenientes, pero no pueden identificar todos los problemas de accesibilidad. La revisión humana puede ayudar a garantizar la claridad del lenguaje y la facilidad de navegación". [Web Content Accessibility Guidelines 1.0](#). W3C Recommendation (1999)

² Nivel de conformidad respecto a la WACG 1.0 ([Web Content Accessibility Guidelines 1.0](#)). La [Web Accessibility Initiative \(WAI\)](#), promovida por el [World Wide Web Consortium \(W3C\)](#), está reconocida como autoridad mundial en estándares y accesibilidad.

Revisión general

La revisión general ayuda a identificar rápidamente el alcance de los problemas de accesibilidad de un sitio web, aunque su ámbito es general, y no puede usarse para determinar niveles de conformidad.

Este punto requiere del uso combinado de técnicas manuales sobre las páginas como el uso de herramientas semi-automatizadas de chequeo de accesibilidad.

Los métodos de validación que se han utilizado son:

- a. Para la validación automática, se han usado TAW version 1.04. y CynthiaSays sin que se hayan encontrado errores aparentes.
- b. Se ha validado la sintaxis del documento (HTML 4.01 strict) mediante el **Markup Validation Service v. 0.6.7** del W3C.
- c. Se han validado las hojas de estilo (CSS 2) mediante el **JIGSAW** del W3C.
- d. Se han utilizado tres navegadores, IE 6.2.0 (WIN), Firefox 1.0.4 (WIN) y Opera 8.01 (WIN), con las siguientes opciones:
 - i. Modo sólo texto
 - ii. Sonidos y gráficos cargados
 - iii. Gráficos no cargados, comprobando que se muestra el texto alternativo
 - iv. Sonidos no cargados (no existe información sonora en el sitio)
 - v. Cambios en el tamaño de letra.
 - vi. Navegación sólo con teclado: acceso a todos los controles y enlaces. Todos los enlaces indican claramente cuál es su destino.
 - vii. Marcos, scripts, hojas de estilo, y applets sin cargar
- e. Se han realizado pruebas básicas de navegación sobre distintas plataformas y con versiones antiguas: IE 6.2 (WIN), IE 5.5 (WIN), IE 5.2 (MAC), Safari 1.3 (MAC), Firefox 1.0.4 (WIN) y Opera 8.01 (WIN).

- f. Distintas resoluciones de pantalla: 800x600, 1024x768, 1152x864.
- g. Uso de un navegador de voz (IBM Home Page Reader 3.04). Se confirma que información equivalente accesible mediante el navegador de voz es básicamente la misma que la que dispone la página gráfica, y que el orden en que se muestra o lee es correcto.
- h. Uso de revisor gramatical y ortográfico. Una persona que lee una página con un sintetizador de voz puede no ser capaz de descifrar la predicción que hace el sintetizador de una palabra que tiene un error ortográfico. Eliminando los problemas gramaticales se incrementa la comprensión.
- i. Revisión de los textos del sitio en cuanto a su claridad y simplicidad.

No se han detectados errores evidentes. La información gráfica se sule en cierta medida por los textos alternativo. Excepcionalmente, el "plano monumental" contiene información relevante sin contenido accesible, que puede ser suplido por las fichas detalladas de cada monumento.

2. Adecuación a las pautas WACG 1.0.

Para verificar la adecuación a las pautas WACG 1.0 se ha utilizado la herramienta de revisión manual HERA 2.0

El nivel de adecuación requerido es "AA".

Para las pruebas, se han seleccionado 11 páginas representativas de distintos contenidos y elementos:

1. [Portada](#)
2. [Agenda](#)
3. [Historia](#)
4. [Aeropuerto](#)

5. [Dónde dormir \(general\)](#)
6. [Donde dormir \(ficha hotel\)](#)
7. [Manual de ventas](#)
8. [Contacto](#)
9. [Álbum](#)
10. [Plano Monumental](#)
11. [Feria. Vocabulario esencial \(inglés\)](#)

Se ha elaborado un informe detallado de cada página seleccionada, pauta por pauta, que se adjunta en formato PDF.

Conclusiones y recomendaciones

En las pruebas, se han localizado varios errores de diverso grado que se han ido resolviendo en las distintas versiones del sitio. Merece especial atención la inclusión de películas Flash y del menú principal desplegable, que han requerido un especial esfuerzo para mantener la accesibilidad del sitio. También se ha requerido el desarrollo de estilos css adicionales para la correcta navegación de IE y en navegadores antiguos.

Aunque se requería nivel "AA", hemos verificado que se cumplen además la mayoría de las prioridades de nivel 3.

Hay que observar finalmente, que el resultado de este estudio avala los contenidos del sitio web en el momento de publicación inicial. Mantener los niveles de conformidad requerirá una **monitorización constante** o al menos, una revisión periódica.

Este informe fue realizado en los laboratorios de [Avansi](#), entre mayo y junio de 2005.

Informe sobre la accesibilidad del sitio web del Consorcio de Turismo del Ayuntamiento de Sevilla. Julio de 2005

8 de 8